

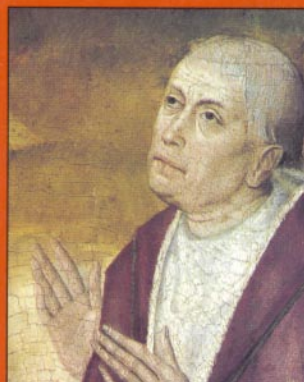
| Tirol | Südtirol-Alto Adige | Trentino

# 3 Länder, 3 Orte, 1 Ausstellung *3 regioni, 3 sedi, 1 mostra*

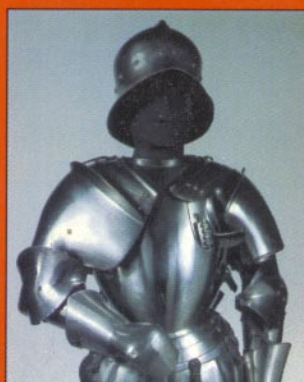
Lienz / Schloß Bruck



Brixen / Hofburg  
Bressanone / Palazzo Vescovile



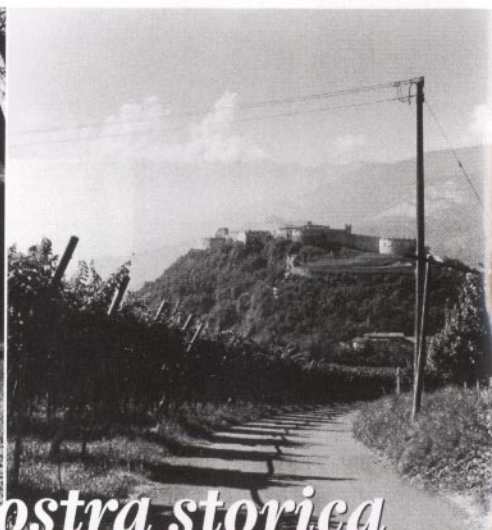
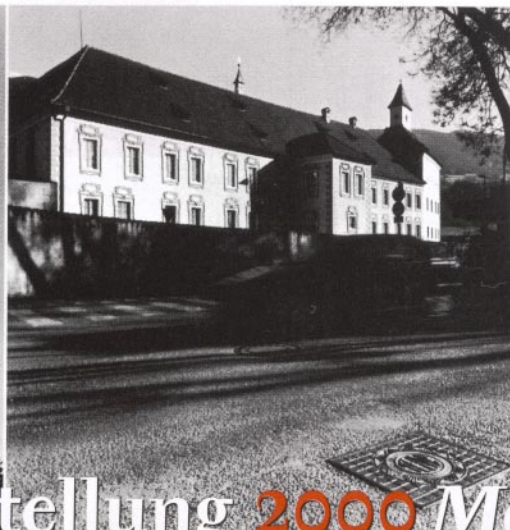
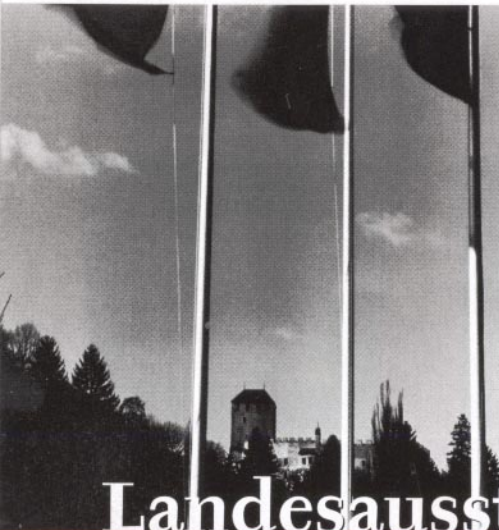
Besenello / Castel Beseno



19.5. – 31.10.

Landesausstellung **2000** *Mostra storica*

:// 1500circa



## Landesausstellung 2000 *Mostra storica*

13.5. – 31.10. | 3 Länder, 3 Orte, 1 Ausstellung - 13.5. – 31.10. | 3 regioni, 3 sedi, 1 mostra | täglich-tutti i giorni 10 00–18.00

**Tirol** / Lienz / Schloß Bruck – Leonhard und Paola. Ein ungleiches Paar  
**Südtirol** / Brixen / Hofburg – De Iudo globi. Vom Spiel der Welt  
**Trentino** / Besenello / Castel Beseno – An der Grenze des Reiches

**Tirol** / Lienz / Schloß Bruck – Leonardo e Paola. Una coppia diseguale  
**Alto Adige** / Bressanone / Palazzo Vescovile – De Iudo globi. Il gioco del mondo  
**Trentino** / Besenello / Castel Beseno – Alle soglie dell'impero



**DIE ZEIT UM 1500** ist wie ein Pulverfaß. Das Weltbild des Mittelalters zerbricht, Humanismus und Renaissance greifen von Italien aus nach Norden. Zugleich greift die Angst vor Hexerei um sich, werden Juden verfolgt, lodern die Scheiterhaufen. Der Verkehr nimmt zu, mit ihm der freie Austausch der Gedanken. Die politische Landkarte Europas verändert sich, viele Kräfftelinien bündeln sich in der Region Tirol, die um 1500 zum Kernland des Habsburger Reiches wird.

500 Jahre später, an der Schwelle zu einem neuen Jahrtausend, veranstalten die drei Länder Tirol, Südtirol und Trentino erstmals gemeinsam eine Landesausstellung. Sie zeigt, was aus der Zeit um 1500 in den internationalen Sammlungen und Archiven an wertvollen Zeugnissen aufbewahrt wird. Und sie gibt Einblick in eine Zeit, da auf den Landkarten und in den Köpfen der Menschen eine Neue Welt entstand. Diese scheint heute einer neuen, globalen Welt Platz zu machen.

Die Landesausstellung 2000 ist an drei prominenten Orten der Region zu sehen. Ihr gemeinsamer Ort ist das Internet:

**IL PERIODO ATTORNO AL 1500:** una polveriera. La visione medievale del mondo si stava allora frantumando mentre l'Umanesimo e il Rinascimento, irradiandosi dall'Italia, prendevano ormai piede anche nell'Europa centro-settentrionale. Al contempo si stava però rafforzando la paura delle streghe, gli ebrei venivano perseguitati e si accendevano i roghi dell'intolleranza. I traffici commerciali apparivano in continua ascesa e con essi il libero scambio delle idee; la carta geografica dell'Europa politica stava modificandosi e molte vie del potere finirono con il convergere sulla regione tirolese, divenuta intorno al 1500 una delle zone chiave dell'impero asburgico.

500 anni dopo, alle soglie del nuovo millennio, le tre regioni del Trentino, dell'Alto Adige e del Tirolo organizzano per la prima volta assieme una mostra sovraregionale. In essa sono esposti oggetti di grande pregio provenienti da raccolte ed archivi internazionali e risalenti al XV e XVI secolo. La mostra indaga un'epoca nella quale – sulle carte geografiche e nella mentalità comune – stava ormai nascendo un nuovo mondo, che sembra oggi far spazio ad un mondo globale.

La "Mostra storica 2000" è visitabile in tre sedi espositive, una per regione. La sede comune si chiama Internet:

[www.1500circa.net](http://www.1500circa.net)

# Leonhard und Paola. Ein ungleiches Paar



**Leonhard und Paola** – in der Kapelle von Schloß Bruck  
(Fresko von Simon von Taisten)

*Leonardo di Gorizia e Paola Gonzaga nella  
cappella di Schloß Bruck (affresco di Simone da Tesido)*

1478 findet endlich die von langer Hand eingefädelt Hochzeit zwischen Leonhard von Görz und Paola Gonzaga statt. Leonhard ist der letzte seines Geschlechts und braucht dringend einen legitimen Erben. Außerdem verspricht die Familie der Gonzaga eine starke Allianz gegen Venedig und zudem eine beträchtliche Mitgift.

Im ungleichen Paar Leonhard und Paola spiegeln sich die Widersprüche dieser Zeit. Er, ein Mann des Schwertes, Ritter und Protagonist des späten Mittelalters. Und sie – ein junges Mädchen, aufgewachsen am blühenden Renaissancehof von Mantua und vertraut mit den Ideen des Humanismus – bereits eine Vertreterin der Neuzeit?

Noch heute crahnt man im Rittersaal und in der Kapelle den Geist der damaligen Zeit. Hier prallen Welten aufeinander. Die Ausstellung erzählt vom Leben in den Residenzen Lienz, Görz und Mantua, von Hochzeit und Alltag, höfischem Leben und Kunst, Krankheiten und Tod, Frömmigkeit und Angst vor dem Jenseits.

Dynastisch ist die Ehe kein Erfolg: Nach Paolas Fehlgeburt wird klar, daß das alte Grafengeschlecht der Görzzer erlischt. Als Leonhard im Jahr 1500 stirbt, reagiert König Maximilian I. schnell und sichert sich vor Venedig die strategisch wichtigen Gebiete. Für die ehemalige Grafschaft Görz beginnt ein neues Kapitel im Rahmen des Habsburger Imperiums.

# Leonardo e Paola. Una coppia diseguale

Nel 1478 fu celebrato il matrimonio, concertato da lungo tempo, fra Leonardo di Gorizia e Paola Gonzaga. Leonardo era l'ultimo discendente del suo casato e aveva ormai assoluta necessità di un erede: i Gonzaga promettevano una solida alleanza contro Venezia, offrendo in più una dote cospicua.

Nella coppia Leonardo e Paola si rispecchiano le contraddizioni del periodo intorno al 1500. Lui, uomo d'armi e cavaliere tardomedievale. Lei, forse già una rappresentante dell'Età moderna, cresciuta alla corte rinascimentale di Mantova e ragazza alla quale erano familiari le idee dell'Umanesimo.

Il visitatore della Sala dei Cavalieri e della cappella di Schloß Bruck può ancora oggi percepire lo spirito dell'epoca, lo scontro tra mondi tanto diversi. L'esposizione narra della vita nelle residenze di Lienz, Gorizia e Mantova, dalle nozze alla quotidianità, dalla vita di corte e dall'arte alle malattie e alla morte, dalla devozione alla paura dell'aldilà.

Il matrimonio non permise il proseguo della dinastia dei conti di Gorizia e, dopo che Paola ebbe partorito un bambino già morto, fu palese che l'antico casato si sarebbe presto estinto. Quando Leonardo spirò, nel 1500, Massimiliano I reagì con tempestività assicurandosi, prima di Venezia, quei territori di grande importanza strategica. Per l'ex contea di Gorizia ebbe allora inizio un nuovo capitolo di storia nell'ambito dell'impero asburgico.



**Brauttruhe** (Ausschnitt) –  
Paolas Brauttruhen – Meisterwerke  
der Renaissance nach Entwürfen  
von Andrea Mantegna

**Cassapanca nuziale**  
(particolare) –  
Le casse  
nuziali di Paola –  
Capolavori del  
Rinascimento  
italiano su  
disegno  
di Andrea  
Mantegna

**Leonhards Schwert** –  
das symbolträchtige  
Hochzeitsgeschenk  
der Braut aus  
Mantua

**La spada di Leonardo** –  
Un regalo di nozze della  
sposa, ricco di simbologie



# De ludo globi. Vom Spiel der Welt



**Nikolaus Cusanus** – Das einzige authentische Portrait des Kardinals und Philosophen auf dem Triptychon eines kölnischen Meisters.

**Nicolò Cusano** – È l'unico ritratto autentico di Nicolò Cusano. Il cardinale è raffigurato in un trittico eseguito da un maestro di Colonia.

„De ludo globi“ nannte Nikolaus Cusanus ein Kugelspiel, mit dem er im Jahr 1463 seine Sicht der Welt erklärte. Cusanus, Bischof von Brixen und bedeutender Gelehrter, steht im Mittelpunkt der Ausstellung in der Brixner Hofburg. Mit ihm seine prominenten Zeitgenossen und Gegenspieler, Erzherzog Sigmund von Tirol etwa, der prunkvolle Herrscher, oder Jakob Fugger, der Reiche.

Breiter Raum ist den neuen Medien der Zeit um 1500 gewidmet, dem Buchdruck vor allem, oder der Porträtkunst, deren faszinierende Beispiele ein neues Selbstbewußtsein der Bürger dokumentieren. Während wertvolle Globen und Bücher das von der Wissenschaft dieser Zeit entwickelte Bild einer neuen Welt und des Humanismus repräsentieren, belegen eindrucksvolle Dokumente auch die dunklen Seiten, Aberglauben und Nichtwissen, Judenthaß und Hexenwahn.

Eigene Bereiche sind der Realität der Frauen um 1500 gewidmet, wie sie zwischen dem Idealbild der Bianca Maria Sforza und den Zerrbildern des Hexenhammers deutlich wird, sowie den Bauern. Deren Aufbegehren verweist wie ein Wetterleuchten am Horizont auf kommende Umbrüche.



# De ludo globi. Il gioco del mondo

Nicolò Cusano diede il nome di "De ludo globi" ad un gioco di sfere con il quale nel 1463 spiegò la propria visione del mondo. Il Cusano, cardinale e filosofo che per alcuni anni fu anche vescovo di Bressanone, è al centro della mostra nel Palazzo Vescovile di questa città. Assieme a lui anche i suoi contemporanei ed avversari, fra cui il principe territoriale e arciduca Sigismondo di Tirolo, oppure Jakob Fugger il Ricco.

All'interno della mostra è stato dedicato ampio spazio ai nuovi mezzi di comunicazione nati nel periodo attorno al 1500: innanzitutto la stampa, quindi la ritrattistica, nella quale si manifesta appieno l'autocoscienza raggiunta della borghesia dell'epoca. Mentre mappamondi e libri di grande valore rappresentano l'immagine di un nuovo mondo sviluppato dalla scienza coeva e dall'Umanesimo, altri documenti di grande effetto testimoniano invece i lati oscuri di quell'epoca: la superstizione, l'ignoranza, l'antisemitismo e la caccia alle streghe.

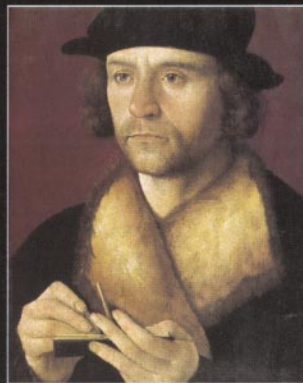
Un settore espositivo è dedicato alla realtà femminile attorno al 1500, tra la figura idealizzata di Bianca Maria Sforza e le immagini caricaturali della stregoneria. Un altro indaga il mondo contadino, la cui protesta prelude nuovi sommovimenti all'orizzonte.

## **Brixner Himmelsglobus** –

Um 1500 nach Brixen gekommen, vor kurzem in den USA entdeckt und 2000 erstmals wieder in Brixen zu sehen: Ein Prunkstück der Ausstellung.

## **Mappamondo celeste di Bressanone** –

Giunto attorno al 1500 a Bressanone, di recente riscoperto negli USA e nel 2000 nuovamente esposto nella città vescovile. È uno degli oggetti più affascinanti della mostra.



## **Bildnis eines Brixner Kaufmanns** –

Um 1500 treten bis dahin anonyme Menschen ins Licht der Öffentlichkeit. Ein Brixner Kaufmann läßt sich mit dem Notizblock in der Hand darstellen.

## **Ritratto di un mercante brissinese** –

Attorno al 1500 gli uomini escono dall'anonimato. Un mercante brissinese si fa immortalare con un brogliaccio in mano.

# An der Grenze des Reiches

**Rüstung des Roberto da Sanseverino** – Die Rüstung des Heerführers der Serenissima wurde in der berühmten Waffenschmiede Missaglia in Mailand gefertigt. Als hervorragendes Zeugnis des Kunsthandwerkes der italienischen Renaissance ist sie das Prunkstück der Ausstellung.

**Armatura di Roberto da Sanseverino** – *L'armatura del condottiero della Serenissima fu realizzata dalla celebre armeria milanese dei Missaglia. Esposta per la prima volta in Italia, è uno dei cimeli prestigiosi della mostra.*



Im Zentrum des südlichsten Teils der Landesausstellung 2000 steht Castel Beseno, die größte Fürstenburg des Trentino. Ein Rundgang durch die hervorragend restaurierte Burg gibt Einblick in die Entwicklung des Festungsbaus.

Die Burg liegt wie ein Adlerhorst auf einem Felshügel über der Ebene von Calliano im Etschtal und war im 15. Jahrhundert der südlichste Stützpunkt des habsburgischen Tirol gegen die Republik Venedig.

Am 10. August 1487 treffen bei Calliano die Truppen der Habsburger auf das Heer der Venezianer unter Roberto da Sanseverino. Die Venezianer werden geschlagen, Sanseverino stirbt und wird zum Helden vieler Legenden.

Die Schlacht von Calliano steht im Mittelpunkt der auf Castel Beseno erzählten Geschichte, die Ausstellung zeigt Waffen und Rüstungen – darunter den Prunkharnisch des venezianischen Heerführers – dieser Zeit, Prunkstücke aus internationalen Sammlungen. Die Metapher der Grenze ist der rote Faden der Ausstellung. Er erklärt die Entwicklung eines Grenzgebietes um 1500.



## Alle soglie dell'impero

Il cuore della sezione meridionale della "Mostra storica 2000" è Castel Beseno, il più vasto complesso feudale fortificato del Trentino. La visita al complesso del castello consente di gettare uno sguardo sullo sviluppo dell'ingegneria delle fortificazioni.

Il castello, che si erge imponente sulla collina rocciosa sopra la piana di Calliano nella valle dell'Adige, rappresentava nel XV secolo il baluardo meridionale del Tirolo asburgico in funzione antiveneziana.

Il 10 agosto 1487 le truppe asburgiche sconfissero nei pressi di Calliano l'esercito veneziano guidato da Roberto da Sanseverino, che morì nello scontro diventando così l'eroe di molte narrazioni.

La battaglia di Calliano, argomento principale dell'esposizione di Castel Beseno, è illustrata attraverso armi dell'epoca e prestigiosi cimeli – fra i quali la corazza del condottiero veneziano – provenienti dalle più importanti raccolte internazionali. La metafora del confine costituisce il filo conduttore della mostra, che segue l'evoluzione di una terra di frontiera intorno al 1500.

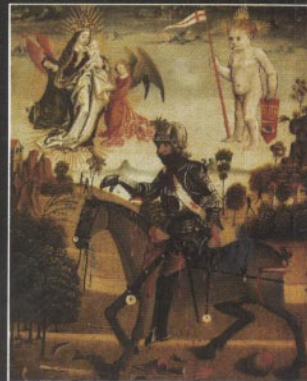


**Grabstein des Roberto da Sanseverino** – Um Anerkennung bei seinen Untertanen bemüht, ließ König Maximilian I. für den legendären Gegner von Calliano einen Sarkophag anfertigen.

**Lapide sepolcrale di Roberto da Sanseverino** – Nel tentativo di conquistare la benevolenza dei sudditi, Massimiliano I fece scolpire un sarcofago per il leggendario nemico di Calliano.

**Votivgabe des Ludwig Klingkhammer** – Der Tiroler Ritter Ludwig Klingkhammer wurde in der Schlacht von Calliano schwer verletzt. Er überlebte und ließ diese Votivtafel anfertigen.

**Ex voto di Ludwig Klingkhammer** – Il cavaliere tirolese Ludwig Klingkhammer rimase gravemente ferito nella battaglia di Calliano. Sopravvissuto, fece realizzare questo dipinto votivo.





## Eintrittspreise - Tariffe d'ingresso

	Lienz	Brixen- Bressanone	Besenello	3 Standorte 3 sedi	
	ATS	ITL	ITL	ATS	ITL
Erwachsene - <i>intero</i>	85,-	12.000,-	6.000,-	170,-	24.000,-
Ermäßigte und Gruppen* - <i>ridotto e gruppi*</i>	65,-	9.000,-	4.000,-	130,-	18.000,-
Jugendliche unter 18 Jahren - <i>ragazzi fino a 18 anni</i>	30,-	4.000,-	4.000,-	60,-	8.000,-
Familien - <i>nuclei familiari</i>	170,-	24.000,-	-	-	-
Schulklassen/Schüler - <i>scolaresche/scolari</i>	30,-	4.000,-	gratis	-	-
Kinder unter 6 Jahren - <i>bambini fino a 6 anni</i>	gratis	gratis	gratis	gratis	gratis
Führungsbeitrag - <i>supplemento guida</i>	25,-	3.500,-	**	-	-

\* ab 10 Personen - *minimo 10 persone* \*\* Für Führungen kontaktieren Sie bitte die Associazione guide turistiche - *per le visite guidate contattare l'Associazione guide turistiche*, ☎ +39-0461/880111



## Öffnungszeiten - Orari d'apertura

**13.5.-31.10.2000**

Täglich 10.00-18.00 Uhr - *Tutti i giorni dalle ore 10.00 alle ore 18.00*  
 Letzter Einlaß 17.30 Uhr - *Vendita biglietti ed entrata fino alle ore 17.30*  
 Letzte Führung 17.00 Uhr - *Ultima visita guidata alle ore 17.00*



## Spezielle Angebote - Altre proposte

### Tirol | Lienz | Schloß Bruck

- Führungen täglich
- Führungen für Gruppen, Schulklassen und museumspädagogische Aktionen für Schüler (nach Anmeldung)
- Audioguide, Kurzführer (D, I, E; je ATS 25,-)
- Jeder Sonntag = Familien-Sonntag (14.00–16.00 Uhr)
- Jeder Montag = Spezialführung oder Bildergespräch 17.00 Uhr
- Kinder-Ferienwerkstatt [8–12 Jahre]: 26./27. und 23./24.8. jeweils 14.00–17.00 Uhr
- *visite guidate giornaliere*
- *visite guidate per gruppi e scolaresche e attività didattiche per le scuole (su prenotazione)*
- *guida acustica e miniguida (I, D, E; ITL 3.500,- ciascuna)*
- *ogni domenica dalle 14.00 alle 16.00: giornata delle famiglie*
- *ogni lunedì alle 17.00: visita guidata speciale o approfondimenti su un'opera*
- *laboratorio estivo per bambini (da 8 a 12 anni): 26./27. e 23./24.8. dalle 14.00 alle 17.00*

#### Information/Kontakt - Informazioni/contatti:

– Schloß Bruck, A-9900 Lienz  
 ☎ +43-4852/71 500  
 ☎ +43-4852/71 500-7  
 e-mail: museum@osttirol.com

### Südtirol-Alto Adige

#### Brixen-Bressanone

#### Hofburg-Palazzo Vescovile

- Führungen täglich
- Führungen für Gruppen, Schulklassen und museumspädagogische Aktionen für Schüler (nach Anmeldung)
- Abendführungen (nach Anmeldung)
- Juniorkatalog (D, I)
- Familienaktionen am letzten Sonntag im September und an den beiden ersten Sonntagen im Oktober, 14.00–17.00 Uhr
- *visite guidate giornaliere*
- *visite guidate per gruppi e scolaresche e attività didattiche per le scuole (su prenotazione)*
- *visite guidate serali (su prenotazione)*
- *catalogo per bambini (I, D)*
- *attività didattiche per le famiglie l'ultima domenica di settembre e le prime due domeniche d'ottobre, ore 14.00–17.00*

#### Information/Kontakt - Informazioni/contatti:

– Diözesanmuseum Hofburg Brixen,  
 Hofburgplatz 2, I-39042 Brixen  
 – Museo Diocesano - Palazzo Vescovile di Bressanone  
 Piazza Palazzo Vescovile 2, I-39042 Bressanone  
 ☎ +39-0472/830505 ☎ +39-0472/208282  
 e-mail: brixen@dioezesanmuseum.bz.it

### Trentino | Besenello | Castel Beseno

- Führungen täglich
- Museumspädagogische Aktionen für Schüler zwischen 18.9. und 31.10. (nach Anmeldung)
- *visite guidate giornaliere*
- *attività didattiche per scolaresche dal 18 settembre al 31 ottobre (su prenotazione)*

#### Information/Kontakt - Informazioni/contatti:

– Castello del Buonconsiglio,  
 Monumenti e Collezioni Provinciali  
 Via Bernardo Clesio 5, I-38100 Trento  
 ☎ +39-0461/233770 ☎ +39-0461/239497  
 e-mail: fausta.slanzi@provincia.tn.it

Wöchentlich findet in Erinnerung an die Schlacht von Calliano im Jahr 1487 ein großes Schauspiel in der Art von „Sons et Lumières“ statt. Dabei werden überdimensionale Bilder an die Mauern der Burg projiziert und durch bekannte Schauspieler das Geschehen dieser legendären Schlacht wachgerufen.

Außerdem zahlreiche kulturelle und kulinarische Angebote (2-, 3- od. 4-Tages-Packages).

Tutte le settimane a Castel Beseno un grande spettacolo di “Sons et Lumières” in diverse lingue rievcherà la battaglia di Calliano del 1487; grandi immagini proiettate sulle antiche mura del castello e suggestive interpretazioni vocali.

Inoltre tanti eventi tra cultura e buona tavola con proposte di soggiorno di tre, quattro o cinque giorni.

**Information - Informazioni:** Azienda per la Promozione Turistica del Trentino, Via Romagnosi 11, I-38100 Trento; ☎ +39-0461/839000  
 ☎ +39-0461/260245, e-mail: info@trentino.to



## Anreise - Come arrivare

| Tirol | Lienz | Schloß Bruck

### Information - Informazioni:

– Österreichische Bundesbahn (ÖBB)

☎ +43-512/1717, [www.oebb.at](http://www.oebb.at)

– Felbertauernstraßen AG

☎ +43-4852/63330-0

[www.felbertauernstrasse.at](http://www.felbertauernstrasse.at)

■ **Im Sonderwaggon zu „Leonhard und Paola“ nach Lienz? - Viaggiare in un vagone speciale fino a Lienz da "Leonardo & Paola"?**

ÖBB-Packages für Schulklassen/Gruppen (Bahnfahrt mit Frühstück, Eintritte, Führung)

Le ferrovie austriache (ÖBB) offrono pacchetti su misura per le scolaresche e per i gruppi (viaggio in treno, inclusa la prima colazione, ingressi e visite guidate)

### Information - Informazioni:

☎ +43-512/503-5445 ☎ +43-512/503-5145

e-mail: [andreas.walcher@pv.oebb.at](mailto:andreas.walcher@pv.oebb.at)

■ **Mit Chauffeur zu den Landesausstellungen nach Lienz und Brixen? - Volete visitare la Mostra storica di Lienz e Bressanone senza dover guidare l'auto?**

ÖBB-Packages zu ATS 480,- (Bus Innsbruck-Lienz-Brixen-Innsbruck, Eintritte mit Führung)

– Termine: 1. Juni (Christi Himmelfahrt), 12. Juni (Pfingstmontag), 22. Juni (Fronleichnam), 15. August (Maria Himmelfahrt); Anmeldung mindestens 4 Tage vorher.

Le ferrovie austriache (ÖBB) offrono al prezzo di ATS 480,- un pacchetto comprendente il viaggio in pullman (Innsbruck-Lienz-Bressanone-Innsbruck) e i biglietti di ingresso con visita guidata alle sedi espositive di Lienz e di Bressanone – Date: 1° giugno (Ascensione), 12 giugno (lunedì di Pentecoste), 22 giugno (Corpus Domini), 15 agosto (Ferragosto). Prenotazione almeno 4 giorni prima della data prescelta.

### Information - Informazioni:

☎ +43-512/503-4382 ☎ +43-512/503-5012

e-mail: [johann.kuechl@pv.oebb.at](mailto:johann.kuechl@pv.oebb.at)

### Tourismusverband Lienz'er Dolomiten

Europaplatz 1, A-9900 Lienz

☎ +43-4852/65265 ☎ +43-4852/65265-2

[www.tiscover.com/lienz](http://www.tiscover.com/lienz), e-mail: [lienz@netway.at](mailto:lienz@netway.at)

| Südtirol-Alto Adige | Brixen-Bressanone

### Information - Informazioni:

– Italienische Staatsbahnen - Ferrovie dello Stato

☎ +39-1478/88088

(gebührenfrei - numero verde)

[www.fs-on-line.com](http://www.fs-on-line.com)

Bahnreisende erhalten bei Vorweis des gültigen Fahrscheins eine Ermäßigung auf die Eintrittskarte zur Landesausstellung in der Brixner Hofburg.

Tutti i visitatori che giungono a Bressanone in treno hanno diritto, dietro presentazione del biglietto ferroviario, ad una riduzione sul biglietto d'ingresso alla Mostra storica.

■ **Busfahrt zur Landesausstellung nach Lienz oder nach Rovereto/Besenello - Gite organizzate in pullman per visitare la Mostra storica a Lienz e a Rovereto/Besenello:**

– Fahrt **Brixen-Lienz-Prager Wildsee** - 1. Juni. Eintritt mit Führung und Reisebegleitung zum Preis von ITL 60.000. – Termine: 12. Juni (Pfingstmontag), 28. Juli, 15. August (Maria Himmelfahrt), 17. September.

– Fahrt **Brixen-Rovereto-Gardasee** (Wanderung oder Schiffahrt) - **Brixen**. Eintritt mit Führung und Reisebegleitung, geführte Wan-

## e | Hofburg-Palazzo Vescovile

derung am Gardasee und Einkehr in einem für die Region typischen Gastbetrieb, in dem Sie hauseigene Produkte verkosten können, oder Schifffahrt von Riva nach Malcesine zum Preis ab ITL 60.000 (je nach Programm).

– Termine: 21. Juli, 11. Aug., 3. Sept., 1. Oktober; (Anmeldung mind. 3 Tage vorher).

– *Viaggio in pullman Bressanone-Lienz-Lago di Braies-Bressanone*, visita guidata alla Mostra storica ed accompagnatore durante il viaggio: Lire 60.000. – Date: 12 giugno (lunedì di Pentecoste), 28 luglio, 15 agosto (Ferragosto), 17 settembre.

– *Viaggio in pullman Bressanone-Rovereto-Lago di Garda* (escursione guidata oppure gita in battello)-Bressanone. Visita guidata alla Mostra storica, accompagnatore durante il viaggio, escursione guidata al lago di Garda e merenda presso un agriturismo oppure gita in battello da Riva a Malcesine a partire da Lire 60.000 (secondo il programma). – Date: 21 luglio, 11 agosto, 3 settembre, 1 ottobre (prenotazione almeno 3 giorni prima della data prescelta).

**Information - Informazioni:**

Tourismusverein Brixen-Associazione turistica di Bressanone, ☎ +39-0472/836401

✉ +39-0472/836067; e-mail: info@brixen.org

## | Trentino | Besenello | Castel Beseno

**Information - Informazioni:**

– **Italienische Staatsbahnen - Ferrovie dello Stato** ☎ +39-1478/88088 (gebührenfrei - numero verde) www.fs-on-line.com

– **Transportdienst P.A.T. - Servizio trasporti PAT:** ☎ +39-0461/497980

– **Atesina:** Busverbindung / collegamenti in pullman (<http://www.atesina.it/>); Busbahnhof in Rovereto - Stazione autolinee Rovereto: ☎ +39-0464/433777; Generaldirektion in Rovereto - Direzione Generale Rovereto: ☎ +39-0464/434299 (Verwaltungsbüro - Uffici amministrativi); Busbahnhof in Trient - Stazione autolinee Trento: ☎ +39-0461/983627

Um Ihre Fahrt zu den einzelnen Ausstellungsorten so interessant und abwechslungsreich wie möglich zu gestalten, ist ab Mai eine Broschüre zu rund 60 Sehenswürdigkeiten zwischen Mantua und Görz erhältlich.

Per rendere il viaggio alle singole sedi espositive più interessante e variegato, sarà disponibile da metà maggio un opuscolo relativo a 60 monumenti artistici da Mantova a Bressanone, Lienz e Gorizia.

■ **Von Besenello nach Castel Beseno - Da Besenello a Castel Beseno**

Das Museum kann zu Fuß vom Ort Besenello in 20 Minuten oder von Dietrobeseno (an der Staatsstraße nach Folgaria) in 10 Minuten erreicht werden. Darüberhinaus besteht die Möglichkeit, einen Shuttle-Bus zu buchen:

*Il museo è raggiungibile a piedi da Besenello in 20 minuti oppure da Dietrobeseno (sulla strada per Folgaria) in 10 minuti. Vi è la possibilità di raggiungerlo anche con un automezzo a noleggio. Contattando il:*

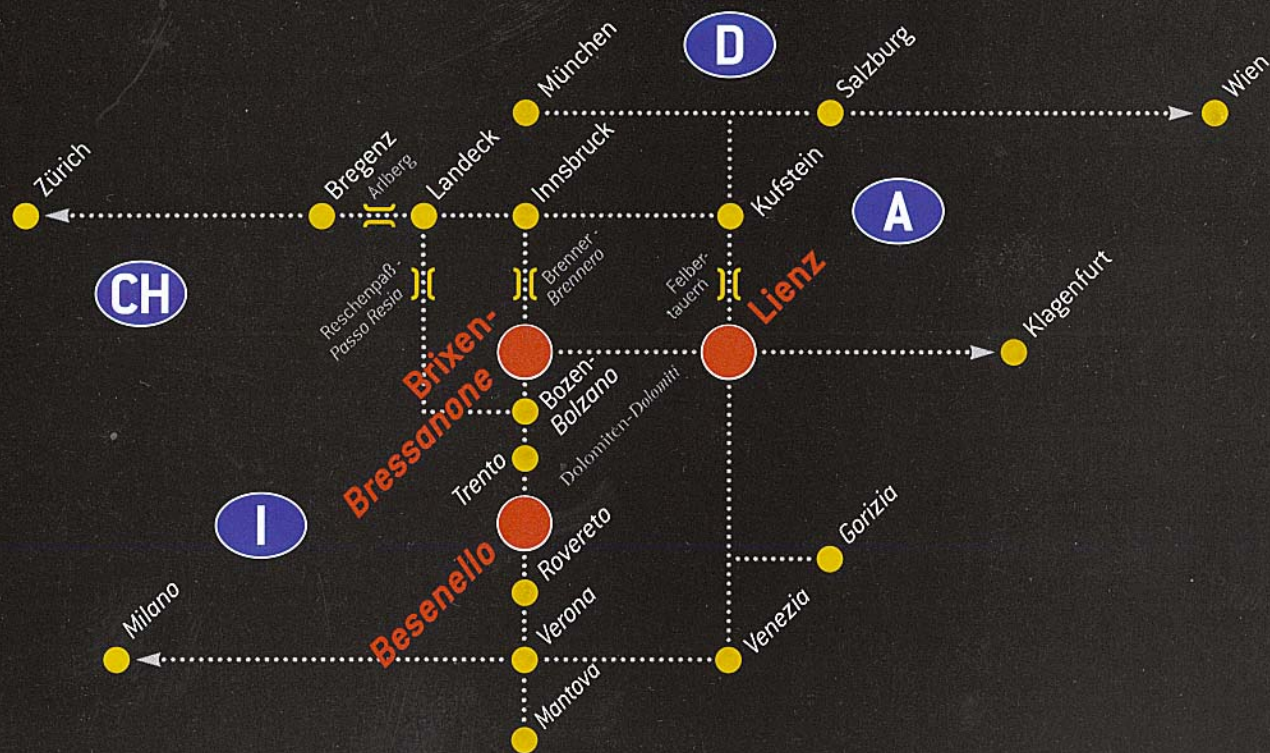
Consorzio Trentino Autonoleggiatori,  
Via Maccani 88, I-38100 Trento  
☎ +39-0461/420898 ✉ +39-0461/429997

**Information - Informazioni:**

Südtirol Marketing,  
Pffarrplatz 11, I-39100 Bozen  
Alto Adige Marketing,  
Piazza Parrocchia 11, I-39100  
Bolzano, ☎ +39-0471/99 38 08,  
✉ +39-0471/99 38 99,  
www.hallo.com



## Anreise - *Come arrivare*





## Kulinarisches - Enogastronomia

### Tirol

Der kulinarische Führer „Essen & Trinken“ zu den Restaurants im Lienzer Talboden (D, I) kann kostenlos über den Tourismusverband Lienzer Dolomiten bezogen werden.

*La guida culinaria "Essen & Trinken" relativa ai ristoranti nel circondario di Lienz (I, D) è in distribuzione gratuita presso il Tourismusverband Lienzer Dolomiten.*

#### Information - Informazioni:

Tourismusverband Lienzer Dolomiten

Europaplatz 1, A-9900 Lienz

☎ +43-4852/65265

☎ +43-4852/65265-2

www.tiscover.com/lienz

e-mail: lienz@netway.at

### Südtirol-Alto Adige

Tips und Trends für die kundigen Genießer sind im kulturell-gastronomischen Führer „Eisacktaler Genießerstraße“ (D, I) enthalten.

Gastbetriebe in der Brixner Altstadt haben während der Ausstellung mehrere Gerichte nach Rezepten aus der Zeit um 1500 auf der Speisekarte.

*Nella guida "Colori e sapori" (I, D) sono stati raccolti consigli e idee per i buongustai.*

*Numerosi ristoranti/alberghi del centro storico di Bressanone offrono varie specialità gastronomiche preparate secondo le ricette dell'epoca intorno al 1500.*

#### Information - Informazioni:

Tourismusverein Brixen

Bahnhofstr. 9, I-39042 Brixen

Associazione turistica di Bressanone

Viale Stazione 9, I-39042 Bressanone

☎ +39-0472/836401

☎ +39-0472/836067

www.brixen.org

e-mail: info@brixen.org

### Trentino

Das „Weinhaus Vallagarina“ in Isera [geöffnet auch samstags und sonntags] bietet im herrlichen historischen Palazzo de Probizer die Möglichkeit, die Weine der einheimischen Kellereien gemeinsam mit lokalen Spezialitäten zu verkosten. Die Schlösser und Weinberge der Vallagarina sind darüberhinaus durch kunsthistorische und gastronomische Routen miteinander verbunden.

*Aperta anche il sabato e la domenica, la "Casa del Vino della Vallagarina" a Isera, nel magnifico Palazzo settecentesco de Probizer, offre la possibilità di degustare i vini di tutte le cantine della zona e di assaggiare prodotti tipici locali. Itinerari artistici ed itinerari gastronomici propongono inoltre un circuito guidato tra vini e castelli della Vallagarina.*

#### Information - Informazioni:

Azienda per la Promozione Turistica di Rovereto

Via Dante 63, I-38068 Rovereto

☎ +39-0464/430363

☎ +43-0464/435528

www.apr.rovereto.tn.it

e-mail: rovereto@apr.rovereto.tn.it

#### Bildnachweis - referenze fotografiche:

Bundesdenkmalamt Wien, Foto Frischauf (Innsbruck),  
Kunsthistorisches Museum Wien, Josef Rotter [Bozen-Bolzano],  
Rüstammer Dresden, Lukas Schaller (Wien), Tiroler Landesmuseum  
Ferdinandeam (Innsbruck), Yale Center for British Art (New Haven),  
Foto Gianni Zotta (Trento)

Grafische Ausstattung - concezione grafica: CIRCUS/Innsbruck

Druck - Stampa: Rotolongo, Bozen - Bolzano



HYPO TIROL BANK



# www.1500circa.net

Von Mai bis Oktober 2000 findet in *Tirol, Südtirol* und im *Trentino* die erste gemeinsame Landesausstellung statt. Sie ist an drei Orten zu sehen: auf Schloß Bruck in Lienz, in der Hofburg in Brixen und auf Castel Beseno in Besenello. Und sie hat einen gemeinsamen Ort: im Internet.

*Da maggio a ottobre del 2000 si svolge in Tirolo, Alto Adige e Trentino la prima mostra storica sovraregionale. L'esposizione è articolata su tre sedi: Schloß Bruck a Lienz, il Palazzo Vescovile di Bressanone e Castel Beseno a Besenello. Uno solo invece è l'indirizzo Internet.*

